

# velleman®



CE

## SHE10 DIGITAL Pedometer

### 1. Introduction

To all residents of the European Union  
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.

**CHOKING HAZARD – Small parts  
Not for children under 3 years of age.**

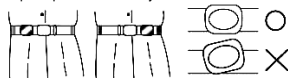
### 2. Instructions

#### Inserting the Battery

Remove the clip and the battery compartment cover with an appropriate Phillips-head screwdriver. Insert 1 x LR44 button cell battery. Close the battery compartment and fix the clip.

#### Fixing the Pedometer

Clip the pedometer onto your waistband or belt.



#### Use

At normal display, the pedometer will display STEP (step counter). Press the MODE button to switch between the step counter and the distance counter. The pedometer will now display KM or MILE. To select your distance unit, go back to the step counter with the MODE button. Now, hold the MODE button pressed for five seconds to switch between distance units. Go to the distance counter and press the SET button once. The display will flash. Adjust the stride setting with the RESET button. Each input will add 1 inch or 2cm. The stride setting range is 12 - 60 inches or 30 - 50cm.

Go to the step counter and press the RESET button to reset the pedometer. Pause and un-

pause the pedometer by placing the side switch to or .

### 3. Technical Specifications

Range	0 - 99,999 steps
Counting Tolerance	< 5%
Power Supply	1 x 1.5V LR44 (incl.)
Dimensions	48 x 48 x 25mm
Weight	30g

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product, please visit our website [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). The information in this manual is subject to change without prior notice.

## SHE10 DIGITALE Pedometer

### 1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie  
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggegooid, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.



Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

**VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen  
Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.**

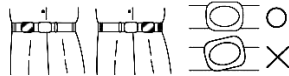
### 2. Instructies

#### De batterij plaatsen

Verwijder de clip en open het batterijvak met een geschikte kruiskopschroevendraaier. Plaats 1 x LR44 knoopcel. Sluit het batterijvak en bevestig de clip.

#### De pedometer bevestigen

Klem de pedometer vast aan de broeksband of gordel vast.



#### Gebruik

Bij normale weergave geeft de pedometer STEP weer (stappenteller). Druk op MODE om de schakelen tussen de stappenteller en de afstandsmeter. De pedometer geeft nu KM of MILE weer. Om de afstandseenheid te

selecteren, keer terug naar de stappenteller met MODE. Houd nu MODE gedurende een vijftal seconden ingedrukt om de andere eenheid te selecteren. Ga nu naar de afstandsmeter en druk eenmaal op SET. De display knippert. Stel nu de stappenteller in met RESET. Met elke druk op RESET voegt u 1 inch of 2 cm toe. Het bereik bedraagt 12 - 60 inches of 30 - 50 cm. Keer terug naar de stappenteller en druk op RESET om de pedometer te herstellen. Pauzeer de pedometer of hef de functie op door de schakelaar opzij op of te plaatsen.

### 3. Technische specificaties

Bereik	0 - 99,999 stappen
Nauwkeurigheid	< 5%
Voeding	1 x 1,5 V LR44 (meegelev.)
Afmetingen	48 x 48 x 25 mm
Gewicht	30 g

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product, zie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

## SHE10 PDOMÈTRE NUMÉRIQUE

### 1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne  
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyez les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.

**RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Petites pièces  
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.**

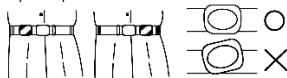
### 2. Instructions

#### Insertion de la pile

Retirer l'attache-ceinture et ouvrir le compartiment de la pile à l'aide d'un tournevis cruciforme approprié. Insérer 1 pile bouton type LR44. Refermer le compartiment de la pile et fixer l'attache-ceinture.



## Fixation du podomètre

Clipser le podomètre sur la ceinture.



## Utilisation

En affichage normal, le podomètre affiche STEP (mode compte-pas). Enfoncer la touche MODE pour commuter entre les mode compte-pas et distance. Le podomètre affiche maintenant KM ou MILE. Pour sélectionner l'unité de distance, retourner vers le mode compte-pas avec la touche MODE. À présent, maintenir enfoncée la touche MODE pendant cinq secondes pour sélectionner l'unité. Afficher le mode distance et enfoncer la touche SET. L'affichage clignote. Régler la foulée avec la touche RESET. Chaque pression sur la touche ajoute 1 pouce ou 2 cm. La plage est de 12 ~ 60 pouces ou de 30 ~ 50 cm.

Revenir au mode compte-pas et enfoncer la touche RESET pour réinitialiser le podomètre. Placer le commutateur situé sur le côté de l'appareil sur  ou  pour pauser ou réactiver le podomètre.

## 3. Spécifications techniques

Plage	0 ~ 99.999 pas
Précision	< 5 %
Alimentation	1 x 1,5 V LR44 (incl.)
Dimensions	48 x 48 x 25 mm
Poids	30 g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

## SHE10 MINIPODÓMETRO DIGITAL

### 1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea  
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concierne a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

[Gracias por haber comprado el SHE10! Lea atentamente las instrucciones de manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.

## RIESGO DE ASFIXIA – Pequeñas piezas

No apto para niños menores de 3 años.

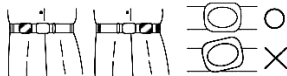
## 2. Instrucciones

### Introducir la pila

Quite el clip y abra el compartimento de de pilas con un destornillador philips adecuado. Introduzca 1 pila de botón tipo LR44. Vuelva a cerrar el compartimento de pilas y fije el clip.



### Fijar el podómetro

Fije el podómetro con el clip al cinturón.



### Uso

En el modo de visualización normal, el podómetro visualiza STEP (modo cuentapasos). Pulse la tecla MODE para conmutar entre el modo cuentapasos y la distancia. El podómetro visualiza ahora KM o MILE. Para seleccionar la unidad de distancia, vuelva al modo cuentapasos con la tecla MODE. Ahora, mantenga pulsada la tecla MODE durante cinco segundos para seleccionar la unidad. Visualice el modo distancia y pulse la tecla SET. La pantalla parpadea. Ajuste la zancada con la tecla RESET. Cada presión en la tecla añade 1 pulgada o 2cm. El rango es de 12 - 60 pulgadas o de 30 ~ 50 cm.

Vuelva al modo cuentapasos y pulse la tecla RESET para reinicializar el podómetro. Ponga el conmutador del lateral del aparato en  o  para hacer una pausa o para volver a activar el podómetro.

## 3. Especificaciones

Rango	0 ~ 99.999 pasos
Précision	< 5 %
Alimentación	1 x 1,5 V LR44 (incl.)
Dimensiones	48 x 48 x 25 mm
Peso	30 g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Spain SL no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto, visite nuestra página web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

## SHE10 DIGITALER SCHRITZÄHLER

### 1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union  
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien

müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.



Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des SHE10! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

**ERSTKUNGSGEFAHR** – Kleine Zubehörteile  
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

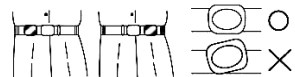
## 2. Hinweise

### Die Batterie einlegen

Entfernen Sie den Clip und öffnen Sie das Batteriefach mit einem geeigneten Kreuzschlitzschraubendreher. Legen Sie 1 x LR44 Knopfzelle ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder und befestigen Sie den Clip.



### Den Schrittzähler befestigen

Befestigen Sie den Schrittzähler am Gürtel oder Hosenumbund.



### Anwendung

Bei normaler Anzeige zeigt den Schrittzähler STEP wieder (Schrittzähler). Drücken Sie MODE um zwischen den Schrittzähler und den Distanz-Zähler umzuschalten. Der Schrittzähler zeigt nun KM oder MILE an. Um die Einheit der Distanz zu wählen, kehren Sie mit MODE zum Schrittzähler zurück. Halten Sie nun MODE fünf Sekunden gedrückt um die andere Einheit zu wählen. Wählen Sie nun Distanz-Zähler und drücken Sie ein Mal auf SET. Das Display blinkt. Stellen Sie nun die Schrittlänge mit RESET ein. Mit jedem Tastendruck auf RESET fügen Sie 1 Inch oder 2 cm hinzu. Der Bereich beträgt 12 ~ 60 Inches oder 30 ~ 50 cm.

Kehren Sie zum Schrittzähler zurück und drücken Sie RESET um den Schrittzähler rückzusetzen. Pausieren Sie den Schrittzähler oder heben Sie die Funktion auf indem Sie den Schalter auf  oder  stellen.

## 3. Technische Daten

Bereich	0 ~ 99.999 Schritte
Genauigkeit	< 5 %
Stromversorgung	1 x 1,5 V LR44 (mitgeliefert)
Abmessungen	48 x 48 x 25 mm
Gewicht	30 g

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originalen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.